

31995R0933

L 96/1

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1995 4 28

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 933/95**1995 m. balandžio 10 d.****atidarantis Bendrijos tarifines kvotas tam tikriems vynams, kurių kilmės šalis Bulgarija, Vengrija ir Rumunija, ir numatantis jų administravimą**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 113 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi pagal susitarimus apsisiekimo laiškais pavidalu, sudarytais tarp Europos Bendrijos, iš vienos pusės, ir Bulgarijos Respublikos, Vengrijos Respublikos ir Rumunijos, iš kitos pusės, patvirtintus Sprendimais 93/721/EB, 93/723/EB ir 93/725/EB ⁽¹⁾, Bendrija privalo atidaryti tarifines kvotas, kurioms taikomi sumažinti muitai tam tikriems vynams, kurių kilmės šalis minėtos šalys; kadangi šios kvotos taikomos tik minėtiems vynams, turintiems dokumentą, kurį išduoda abipusiai pripažinta viešosios valdžios įstaiga, liudijanti, kad šiems vynams taikomas atitinkamas susitarimas ir kad jo kilmės šalis minėtos šalys;

kadangi šios tarifinės kvotos turėtų būti atidaromos kasmet nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.;

kadangi ypač svarbu užtikrinti visoms suinteresuotoms šalims galimybę vienodai ir nepertraukiamai naudotis minėtomis kvotomis ir nepertraukiamai taikyti dydį, nustatytą visų importuojamų arba reimportuojamų į visas valstybes nares produktų, atitinkančių nurodytas sąlygas, kvotoms iki šių kvotų išnaudojimo;

kadangi sprendimą atidaryti tarifines kvotas turėtų priimti Bendrija pagal savo tarptautinius įsipareigojimus; kadangi siekiant užtikrinti, kad šios kvotos būtų efektyviai bendrai administruojamos, nėra kliūčių suteikti valstybėms narėms teisę paimti iš kvotų

v reikiamą dydį, atitinkantį tikrąjį importo kiekį; tačiau kadangi toks administravimo būdas reikalauja glaudaus bendradarbiavimo tarp valstybių narių ir Komisijos, pastaroji pirmiausia turi sugebėti prižiūrėti sunaudojamų kvotų dydžius ir apie tai pranešti valstybėms narėms;

kadangi susijusioms šalims taikomų tarifų kvotų valdymo ir koregavimo taisyklės nustatytos 1994 m. liepos 18 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1798/94, atidarančiame Bendrijos tarifines kvotas tam tikriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis Bulgarija, Čekijos Respublika, Vengrija, Lenkija, Rumunija ir Slovakija, ir numatančiame jų administravimą bei nustatančiame išsamias šių kvotų pritaikymo nuostatas (1994–1997 metams) ⁽²⁾,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Nuo 1995 m. sausio 1 d. iki 1997 m. gruodžio 31 d. Bulgarijai ir Rumunijai ir nuo 1995 m. sausio 1 d. iki 1998 m. gruodžio 31 d. Vengrijai, nepažeidžiant 2 dalies, muito mokesčiai, taikomi toliau nurodytiems importuojamiems produktams, kurių kilmės šalis Bulgarija, Vengrija ir Rumunija, sustabdomi tokiais dydžiais ir neviršijant tarifinių kvotų kaip nurodyta kiekvienam produktui:

⁽¹⁾ OL L 337, 1993 12 31, p. 3, 84 ir 173.

⁽²⁾ OL L 189, 1994 7 23, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2485/94 (OL L 265, 1994 10 15, p. 5).

a) Vynai, kurių kilmės šalis Bulgarija:

Užsakymo Nr.	KN kodas (⁽¹⁾)	Aprašymas (⁽²⁾)	Kvotos dydis (hl)	Kvotos maitas (% bazinio)
09.7001	ex 2204 10	Kokybiškas putojantis vynas, induose, kurių talpa ne didesnė kaip 2 l	1 200 (1 1 – 1995 12 31) 1 300 (1 1 – 1996 12 31) 1 400 (1 1 – 1997 12 31)	40 40 40
09.7003	ex 2204 21	Kokybiškas vynas, įskaitant kokybišką vyną su kilmės nuoroda	280 400 (1 1 – 1995 12 31) 313 600 (1 1 – 1996 12 31) 346 800 (1 1 – 1997 12 31)	40 40 40
09.7005	ex 2204 29	Kokybiškas vynas, įskaitant kokybišką vyną su kilmės nuoroda ir vyną, pagamintą iš „Gamza“ vynuogienų veislės vynuogių ir pažymėtą bei pateikiamą „Kadarka“ vardu arba sinonimu	118 000 (1 1 – 1995 12 31) 118 000 (1 1 – 1996 12 31) 118 000 (1 1 – 1997 12 31)	40 40 40

(⁽¹⁾) Žr. Taric kodus priede.

(⁽²⁾) Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, produktų aprašymą reikia laikyti tik gairėmis, kadangi lengvatinių susitarimų taikymą lemia, 1 straipsnio 1 dalies kontekste, KN kodų taikymo sritis. Jeigu minimi ex KN kodai, lengvatinių susitarimų taikymą lemia KN kodai ir atitinkamas aprašymas kartu paėmus.

b) Vynai, kurių kilmės šalis Vengrija:

Užsakymo Nr.	KN kodas (⁽¹⁾)	Aprašymas (⁽²⁾)	Kvotos dydis (hl)	Kvotos maitas (% bazinio)
09.7007	ex 2204 29	Vynas iš šviežių vynuogių	70 000 (1 1 – 1995 12 31) 70 000 (1 1 – 1996 12 31) 70 000 (1 1 – 1997 12 31) 70 000 (1 1 – 1998 12 31)	40 40 40 40
09.7009	ex 2204 10	Kokybiškas putojantis vynas, induose, kurių talpa ne didesnė kaip 2 l	2 900 (1 1 – 1995 12 31) 3 100 (1 1 – 1996 12 31) 3 300 (1 1 – 1997 12 31) 3 500 (1 1 – 1998 12 31)	40 40 40 40
09.7011	ex 2204 21	Kokybiškas vynas, įskaitant aukštesnės kokybės ir kokybišką vynus su geografine nuoroda „Tokaj“ bei „Tajborg“ vardo vyną	145 000 (1 1 – 1995 12 31) 160 000 (1 1 – 1996 12 31) 175 000 (1 1 – 1997 12 31) 190 000 (1 1 – 1998 12 31)	40 40 40 40

(⁽¹⁾) Žr. Taric kodus priede.

(⁽²⁾) Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, produktų aprašymą reikia laikyti tik gairėmis, kadangi lengvatinių susitarimų taikymą lemia, 1 straipsnio 1 dalies kontekste, KN kodų taikymo sritis. Jeigu minimi ex KN kodai, lengvatinių susitarimų taikymą lemia KN kodai ir atitinkamas aprašymas kartu paėmus.

c) Vynai, kurių kilmės šalis Rumunija:

Užsakymo Nr.	KN kodas (⁽¹⁾)	Aprašymas (⁽²⁾)	Kvotos dydis (hl)	Kvotos maitas (% bazinio)
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant putojantį vyną ir likerinį vyną	130 000 (1 1 – 1995 12 31) 140 000 (1 1 – 1996 12 31) 150 000 (1 1 – 1997 12 31)	40 40 40

(⁽¹⁾) Žr. Taric kodus priede.

(⁽²⁾) Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, produktų aprašymą reikia laikyti tik gairėmis, kadangi lengvatinių susitarimų taikymą lemia, 1 straipsnio 1 dalies kontekste, KN kodų taikymo sritis. Jeigu minimi ex KN kodai, lengvatinių susitarimų taikymą lemia KN kodai ir atitinkamas aprašymas kartu paėmus.

2. Į 1 dalyje minimas muitų tarifų kvotas įtraukiami vynai, turintys VI 1 dokumentą arba VI 2 išrašą, užpildytus pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3590/85 nuostatas ⁽¹⁾. 15 grafoje VI 1 dokumentas privalo turėti vieną iš toliau nurodytų atitinkamų Bulgarijos arba Vengrijos įstaigų išduotų indosamentų:

a) kvota Nr. 09.7001:

„Patvirtiname, kad šiame dokumente minimas vynas pagal Bulgarijos teisės aktus dėl vynuogininkystės yra kokybiškas putojantis vynas“;

b) kvota Nr. 09.7003:

„Patvirtiname, kad šiame dokumente minimas vynas pagal Bulgarijos teisės aktus dėl vynuogininkystės yra kokybiškas vynas, turintis kilmės nuorodą“;

c) kvota Nr. 09.7005:

„Patvirtiname, kad šiame dokumente minimas vynas pagal Bulgarijos teisės aktus dėl vynuogininkystės yra kokybiškas vynas, turintis kilmės nuorodą, arba vynas, pagamintas iš „Gamza“ vynuogienų veislės vynuogių ir pažymėtas bei pateikiamas „Kadarka“ vardu arba sinonimu;“

d) kvota Nr. 09.7009:

„Patvirtiname, kad šiame dokumente minimas vynas pagal Bulgarijos įstatymą Nr. 36/1970 dėl vynuogininkystės ir Vykdomąjį reglamentą Nr. 40/1977 (MEM) su pakeitimais,

padarytais Reglamentais Nr. 7/1990 (FM) ir Nr. 23/1992 (FM), yra kokybiškas putojantis vynas“;

e) kvota Nr. 09.7011:

„Patvirtiname, kad šiame dokumente minimas vynas pagal Vengrijos įstatymą Nr. 36/1970 dėl vynuogininkystės ir Vykdomąjį reglamentą Nr. 40/1977 (MEM) su pakeitimais, padarytais Reglamentais Nr. 7/1990 (FM) ir Nr. 23/1992 (FM), yra kokybiškas vynas, įskaitant aukštesnės kokybės vyną ir kokybišką vyną su geografine nuoroda „Tokaj“ bei „Tajborg“ vardo vyną.“

Be to, bus stebima minėtų vynų referencinės kainos franko siena. Kad šioms vynams būtų taikomos muitų tarifų kvotos, privalu įgyvendinti Reglamento (EEB) Nr. 822/87 54 straipsnį ⁽²⁾.

2 straipsnis

Taikomi Reglamento (EB) Nr. 1798/94 2–7 straipsniai.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 1995 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge, 1995 m. balandžio 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. JUPPÉ

⁽¹⁾ OL L 343, 1985 12 20. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 2039/88 (OL L 179, 1988 7 9, p. 29).

⁽²⁾ OL L 84, 1987 3 27, p. 1. Reglamentais su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1891/94 (OL L 197, 1994 7 30, p. 42).

PRIEDAS

Taric kodai

Užsakymas Nr.	KN kodai	Taric kodas
09.7001	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91
09.7003	ex 2204 21	2204 21 79*79 2204 21 79*80 2204 21 80*79 2204 21 80*80 2204 21 83*10 2204 21 83*79 2204 21 83*80 2204 21 84*10 2204 21 84*79 2204 21 84*80 2204 21 94*10 2204 21 94*80 2204 21 98*10 2204 21 98*80 2204 21 99*80
09.7005	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*80 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*80 2204 29 94*10 2204 29 94*80 2204 29 98*10 2204 29 98*80 2204 29 99*80
09.7007	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*80 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*80 2204 29 94*10 2204 29 94*80 2204 29 98*10 2204 29 98*80 2204 29 99*80
09.7009	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91

Užsakymas Nr.	KN kodai	Taric kodas
09.7011	ex 2204 21	2204 21 79*79
		2204 21 79*80
		2204 21 80*79
		2204 21 80*80
		2204 21 83*10
		2204 21 83*79
		2204 21 83*80
		2204 21 84*10
		2204 21 84*79
		2204 21 84*80
		2204 21 94*10
		2204 21 94*80
		2204 21 98*10
		2204 21 98*80
		2204 21 99*80
09.7013	ex 2204 10	2204 10 19*91
		2204 10 19*99
		2204 10 99*91
		2204 10 99*99
	ex 2204 21	2204 21 79*79
		2204 21 79*80
		2204 21 80*79
		2204 21 80*80
		2204 21 83*10
		2204 21 83*79
		2204 21 83*80
		2204 21 84*10
		2204 21 84*79
		2204 21 84*80
		2204 21 94*10
		2204 21 94*80
		2204 21 98*10
		2204 21 98*80
		2204 21 99*80
	ex 2204 29	2204 29 65*00
		2204 29 75*80
		2204 29 83*10
		2204 29 83*80
		2204 29 84*10
		2204 29 84*80
		2204 29 94*10
		2204 29 94*80
		2204 29 98*10
		2204 29 98*80
		2204 29 99*80